

[Texte]

Committee must know what sections of the Bill they disagree with, so at least, we will be able to discuss the problems and endeavour to come to some amicable agreement with the provinces on these various points over which there is disagreement. I think the Minister has to give us far more information than he gave to the Committee last night.

I am going to touch on another point—pollution fees, effluent fees. Let us be frank about it, Ontario has done or is trying to do a reasonably good job in pollution control and yet their Minister has said that effluent fees—and they have been charging some of these in Ontario—just are not working. So what does the federal government do? It makes effluent fees one of the key sections of the Bill while the province that has had some experience in this particular field pointed out crystal clear in January of this year—this was in the press statement—that they were going to bring in recommendations which would change this and make the polluters clean up within the gates of the factory. They are thinking of changing. They have tried one method and it has not worked, yet the Minister has told us that this is the approved move as suggested by his Department and that they are going to work for the rest of Canada.

Frankly, I am of the opinion that if they are not working in Ontario, they are not going to work in the rest of the provinces from one end of Canada to the other. This has worried me no end, and it is along this line in connection with his talks with the Ontario Minister that I would like to ask the Minister a question or two.

Would the Minister outline briefly two or three of the major points of disagreement between this particular Bill and the Province of Ontario? That is my first question.

Mr. Greene: Mr. Harding, in respect of that, when we have meetings at the executive level—and this is where, I think, we have to distinguish between the executive and legislative level—those meetings are in order to try to achieve accord. Where there are differences, we meet. We do not meet publicly; we meet at the official level so that we can have officials at those meetings. As you know, officials' advice to ministers in this area must have the attribute of confidentiality or officials would be put right in the political firing line which would negate the entire genius of our system. Therefore, we meet with the provincial people behind closed doors to try to achieve accord. Where there are differences, we try to resolve them, to settle them and I have said to the provinces exactly what I

[Interprétation]

rons ainsi discuter le problème et chercher à conclure avec les provinces une entente à l'amiable quant aux différents points de divergence. Je crois que le ministre doit nous donner beaucoup plus de renseignements qu'il ne l'a fait hier soir.

J'en arrive aux redevances pour le déversement des déchets dans les rivières. Elles n'ont pas été efficaces en Ontario en dépit des efforts faits par le gouvernement provincial pour éviter la pollution. Que fait le gouvernement fédéral? Il fait de ces redevances l'objet d'un des principaux articles du bill, alors même qu'une province qui a de l'expérience dans ce domaine entend—on a pu le lire dans les journaux en janvier 1970—obliger les auteurs de la pollution à supprimer les polluants à l'usine même. Ils ont essayé une méthode, mais sans succès. Et pourtant, le ministre nous dit que c'est la méthode suggérée par son ministère et qu'elle réussira par tout le Canada.

Si ladite méthode n'a pas réussi en Ontario, elle ne réussira pas plus dans le reste du Canada. C'est une question qui m'inquiète et qui m'amène à poser au ministre quelques questions à propos de ses entretiens avec le ministre d'Ontario.

Le ministre pourrait-il nous donner deux ou trois points, sur lequel il y a eu divergence d'opinion avec la province d'Ontario au sujet du présent bill?

M. Greene: Monsieur Harding, à ce propos, lorsque nous avons des entretiens au niveau administratif et là—et c'est ici qu'il faut à mon avis distinguer entre le niveau administratif et le niveau législatif—ces réunions visent à une entente. S'il y a divergence, nous nous réunissons, mais non publiquement. Nous nous réunissons au palier officiel de façon à ce que les fonctionnaires puissent participer à la réunion. Les avis que les fonctionnaires supérieurs donnent dans ces cas aux ministères ont un caractère confidentiel. Autrement, les fonctionnaires se trouveraient placés, pour ainsi dire, sur la ligne de feu politique, ce qui saperait les fondements mêmes de notre système. C'est donc à huis clos que nous rencontrons nos homologues provinciaux, pour chercher à nous entendre.